



300920 – Laubsauger ATIKA LSH 2600
230 V~ 50 Hz, 2600 W
EAN: 4004265012606

ALTRAD Equipment Germany GmbH
Josef-Drexler-Str. 8, D-89331 Burgau
info@lescha-atika.de, www.lescha-atika.de



D - Symbole auf dem Gerät



Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung und Sicherheits- hinweise lesen und beachten.



Vor Reparatur-, Wartungs- und Reinigungsarbeiten Motor abstellen und Netzstecker ziehen.



Gefahr durch fortschleudernde Teile bei laufendem Motor – unbeteiligte Personen, sowie Haus- und Nutztiere aus dem Gefahrenbereich fernhalten.



Achtung vor rotierendem Werkzeug.
Hände und Füße nicht in Öffnungen halten, wenn das Gerät läuft.



Netzstecker ziehen, wenn die Leitung beschädigt oder verwickelt ist.
Berühren Sie das Kabel nicht, solange es noch nicht vom Netz getrennt ist.



Vor Feuchtigkeit schützen.



Augenschutz tragen.



Gehörschutz tragen.



Position „Saugen und Häckseln“.
Das Sauggut wird eingesaugt und gehäckselt.



Position „Blasen“
Das Sauggut wird weggeblasen.



Drehzahlregulierung (stufenlos einstellbar)



MIN = 6000 min-1



MAX = 14000 min-1



Das Produkt entspricht den produktspezifisch geltenden europäischen Richtlinien.



Maschine Schutzklasse II (schutzisoliert).



Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Geräte, Zubehör und Verpackung einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen.

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

GB - Symbols of the machine



Carefully read operator's manual before handling the machine. Observe instructions and safety rules when operating.



Shut off engine and remove power cord before performing cleaning, maintenance or repair work.



Danger – objects may be thrown out at high speed when motor is running.
Keep people, pets and domestic animals out of the danger area.



Beware of the rotating tool.
Keep hands and feet out of openings while machine is running.



Immediately disconnect the mains plug when the cable is damaged or entangled.
Do not touch the cable until it is disconnected from the mains.



Protect against moisture.



Wear ear protection.



Wear eye protection.



Position "Suction and Shredding".
The material is sucked in and shred.



Position "Blowing"
The material is blown away.



Speed regulation (infinitely variable)



MIN = 6000 rpm



MAX = 14000 rpm



This product complies with European regulations specifically applicable to it.



Machine of the protection class II
(double insulated)



Electrical devices do not go into the domestic rubbish. Give devices, accessories and packaging to an ecofriendly recycling.

According to the European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic scrap, electrical devices that are no longer serviceable must be separately collected and brought to a facility for an environmentally compatible recycling.

F - Symboles figurant sur l'appareil



Lire la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant la mise en service et en tenir compte pendant le fonctionnement.



Arrêter le moteur et retirer l'embout de la bougie avant toute opération d'entretien, de remise en état ou de nettoyage.



Les pièces éjectées représentent un danger lorsque que le moteur est en marche – les personnes étrangères ainsi que les animaux domestiques et de rente doivent rester à l'écart de la zone dangereuse.



Attention, outil en rotation.

Ne pas introduire les mains ou les pieds dans les orifices de la machine pendant que celle-ci est en marche.



Retirer immédiatement la fiche du secteur lorsque le câble de connexion est endommagé.



Protéger de l'humidité.



Porter des lunettes de protection.



Porter des casque antibruit.



Position « Aspirer et broyer ».

La matière à aspirer est aspirée et broyée.



Position « Souffler »

La matière à aspirer est soufflée.



Réglage de la vitesse (réglable en continu)

MIN = 6000 min⁻¹



MAX = 14000 min⁻¹



Le produit est conforme aux directives européennes applicables spécifiquement au produit.



Machine classe de protection II (protégée par isolation).



Ne jamais jeter un appareil électrique aux ordures ménagères. Les appareils, les accessoires et les emballages doivent être recyclés de façon non polluante.

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les appareils électriques ne pouvant plus être utilisés doivent être collectés séparément et recyclés d'une manière respectueuse de l'environnement.

BG - Символични означения на уреда



Преди пускането в експлоатация да се прочете ръководството за експлоатация и да се вземат под внимание и указанията за безопасност.



Преди ремонт, техническа поддръжка и почистване изключете двигателя и издърпайте щепсела от контакта.



Съществува опасност от детайли, които се изхвърлят надалеч при работещ двигател – лицата, които не взимат участие, както и домашните животни, да се държат далеч от областта на опасност.



Внимавайте за ротиращ инструмент.

Ръцете и краката да не се държат в отворите, когато уредът работи.



Издърпайте щепсела, ако кабелът е повреден или заплетен.

Не пипайте кабела, докато не бъде разединен от мрежата.



Пазете от влага.



Да се носи защита за очите.



Да се носят антифони.



Положение „Засмукване и раздробяване“.

Материалът се засмуква и раздробява.



Положение „Издухване“

Материалът се издухва.



Регулиране на оборотите (с възможност за плавно регулиране)

МИН = 6000 min⁻¹



МАКС = 14000 min⁻¹



Продуктът отговаря на специфичните за продукта действащи европейски директиви.



Машина със степен на защита II (с изолираща защита)



Електрическите уреди не бива да бъдат изхвърляни като битови отпадъци. Уредът, принадлежностите към него и опаковката следва да бъдат предадени за повторно оползотворяване, съобразено с опазването на околната среда.

Според европейската директива 2012/19/ЕС за старите електрически и електронни уреди неизползваемите електрически уреди трябва да се събират отделно и да се рециклират, без да се вреди на околната среда.

CZ - Symboly na stroji



Před uvedením do provozu si přečtete tento návod k obsluze a bezpečnostní pokyny a dodržujte je.



Před opravou, údržbou nebo čištěním vždy vypněte motor a odpojte stroj od sítě.



Nebezpečí zranění odletujícími částicemi drčeného odpadu při běžícím motoru. Obsluha přístroje musí zamezit přístup do pracovního okruhu dalším osobám event. domácím zvířatům.



Pozor před rotujícími částmi stroje. Nestrkejte končetiny do otvorů, jestliže motor běží.



Je-li elektrické vedení poškozené nebo zamotané, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Nedotýkejte se kabelu, dokud nebude odpojený od sítě.



Chraňte před vlhkem.



Noste ochranu očí.



Noste ochranu sluchu.



Poloha „Sání a řezání“.
Materiál se nasává a rozřezává.



Poloha „Foukání“
Nasátý materiál se odfoukává pryč.



Regulace otáček (plynule nastavitelná)



MIN = 6 000 min-1



MAX = 14 000 min-1



Výrobek je v souladu s evropskými směnicemi platnými pro specifiky těchto produktů.



Ochranná třída II (ochranná izolace).



Elektrospotřebiče nepatří do domácího odpadu. Zařízení, příslušenství a obal odevzdávejte k recyklaci šetrící životní prostředí. Podle evropské směrnice 2012/19/EU o elektro- a elektronických starších přístrojích je nutné použité elektropřístroje odděleně shromažďovat a dodávat k ekologické recyklaci.

E - Símbolos utilizados en esta máquina



Lea el manual de uso así como todos los consejos y las consignas de seguridad antes de poner en marcha su máquina. Téngalos siempre en cuenta.



Apague el motor y retire el capuchón de la bujía antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, reparación o limpieza



Cuidado con las proyecciones. Toda persona ajena, así como los animales, debe estar a una distancia prudencial de la zona de trabajo



Cuidado con la herramienta en rotación. No introduzca ni manos ni pies en los orificios de la máquina durante su funcionamiento



Retire inmediatamente el enchufe de la red cuando el cable esté dañado.



Proteja la máquina de la humedad



Ponerse protección para los ojos.



Usar protección auditiva.



Posición "aspirar y triturar"
La materia a absorber será aspirada y triturada..



Posición "soplar"
La materia a absorber será soplada..



Regulación de la velocidad de giro (configuración continua)



MÍN = 6000 rpm



MÁX= 14 000 rpm



El producto cumple con las directivas europeas vigentes específicas.



Máquina clase de protección II (aislado)



No tire jamás un aparato eléctrico a la basura doméstica. Los aparatos, los accesorios y los embalajes, deben ser reciclados sin contaminar el medioambiente.

Conforme a la directiva europea 2012/19/UE relativa a los desechos electrónicos, los aparatos eléctricos inservibles deben ser recogidos por separado y reciclados respetando el medioambiente.

FIN - Laitteen symbolit



Lue ja huomioi käyttöohje ja turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöönotto.



Pysäytä moottori ja vedä virtapistoke irti ennen korjaus-, huolto- ja puhdistustöitä.



Vaarana sinkoutuvat osat moottorin käydessä – asiattomat sekä koti- ja muut eläimet on pidettävä loitolla vaaraalueelta.



Varo pyörivää terää.
Älä pidä käsiä tai jalkoja aukoissa koneen käydessä.



Vedä pistoke irti, jos liitäntäjohto on vaurioitunut tai katkennut.
Älä koske johtoa, jos sitä ei ole vielä irrotettu verkosta.



Suojaa sateelta. Suojaa kosteudelta.



Käytä suojalaseja.



Käytä kuulosuojaimia.



Kohta "Imurointi ja silppuminen".
Imuroitava materiaali imuroidaan ja silputaan.



Kohta "Puhallus".
Imuroitava materiaali puhalletaan pois.



Kierrosluvun säätö (portaattomasti säädettävä)

MIN = 6000 min-1



MAX = 14000 min-1



Tuote vastaa voimassa olevia tuotekohtaisia EU-direktiivejä.



Koneen suojausluokka II (suojaeristetty).



Sähkölaitteet eivät kuulu talousjätteisiin. Laitteet, lisälaitteet ja pakkausmateriaali on poistettava ympäristöstävälliseen kierrätykseen.

Käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita käsittelevän EU-direktiivin 2012/19/EU mukaisesti käyttökelvottomat sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja kierätettävä ympäristöstävällisesti.

H - Készüléken levő szimbólumok



Üzembe helyezés előtt a használati utasítás és biztonsági tudnivalók elolvasása és szem előtt tartása.



Javítási, karbantartási és tisztogatási munkák előtt a motort állítsuk le és a hálózati dugót húzzuk ki.



Járó motor mellett repülő elemek miatti veszély - a munkában részt nem vevő személyeket, valamint a házi és haszonállatokat a veszélyeztetett területtől tartsuk távol.



Vigyázzon, a forgó szerszám veszélyes lehet. járó motor mellett ne nyúljon be se kézzel, se lábbal a berendezés nyílásaiba.



Ha a kábel sérült vagy összegabalyodott, húzza ki a csatlakozó dugót.
Ne érintse meg a kábelt, ha az még nincs leválasztva a hálózatról.



Nedvességtől óvjuk.



Viseljen szemvédőt.



Viseljen hallásvédelmet.



„Szívás és aprítás” állás
A gép felszívja és felaprítja a felszívandó anyagot.



„Fúvás” állás
Megtörténik a felszívandó anyag elfúvása.



Fordulatszám szabályozása (fokozatmentesen állítható)

MIN = 6000 min-1



MAX = 14000 min-1



A termék megfelel az erre a termékfajtára vonatkozó európai irányelveknek.



Gép II. védelmi osztály (védőszigeteléssel)



A tönkrement elektromos készülék nem való a háztartási hulladékba. A készüléket, tartozékait és csomagolását környezetkímélő módon juttassa hulladékba.

Az elhasznált elektromos és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EC Európai Irányelv rendelkezései szerint a már nem használható elektromos készülékeket külön kell begyűjteni és a környezetnek megfelelő újrahasznosításra előkészíteni.

HR - Simboli stroj



Prije puštanja u pogon pročitati i slijediti uputu za uporabu i upute sigurnosti.



Prije radova održavanja, popravka i čišćenja motor isključiti i izvući mrežni utikač.



Opasnost kroz vitlajuće dijelove kod hodajućeg motora – osobe koje ne sudjeluju, kao i kućne i teretne životinje držati dalje iz područja opasnosti.



Pozor – rotirajući alat.

Ruke i noge ne držati u otvorima, kada je stroj uključen.



Ako je vod oštećen ili savinut, izvucite utikač iz strujne mreže.

Ne dodirujte kabel tako dugo dok ga ne isključite iz strujne mreže.



Zaštititi od vlage.



Nositi zaštitu za oči.



Nositi zaštitu za uši!



Položaj „Usisavanje i usitnjavanje“.

Materijal se usisava i usitnjava.



Position „Puhanje“

Materijal se otpuhuje.



Regulacija broja okretaja (kontinuirano podešavanje)

MIN = 6000 min-1



MAKS = 14000 min-1



Proizvod odgovara vrijedećim europskim smjernicama specifičnim za proizvode te vrste.



Stroj zaštitne klase II (zaštitno izoliran).



Električni uređaji ne spadaju u kućni otpad. Uređaj, pribor i ambalažu odložite u skladu sa zaštitom okoliša.

U skladu s Europskom smjernicom 2012/19/EU o starim električnim i elektroničkim uređajima, električni uređaji koji više nisu sposobni za uporabu moraju se skupljati odvojeno i podvrgnuti ekološki primjerenome recikliranju.

I - Simboli sull'apparecchio



Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso e osservare scrupolosamente le indicazioni per la sicurezza in queste contenute.



Prima di eseguire i lavori di manutenzione, riparazione e pulizia spegnere il motore ed estrarre la spina dalla presa di corrente.



Pericolo a causa delle parti che possono essere scaraventate via quando il motore è in funzione – mantenere ad una distanza di sicurezza le persone non coinvolte nei lavori e gli animali domestici e da lavoro dalla zona di pericolo.



Prestare particolare attenzione all'utensile rotante.

Non tenere le mani e i piedi nelle aperture quando l'apparecchio è in funzione.

Staccare la spina se il cavo è danneggiato o aggrovigliato.

Non toccare il cavo se non è stato ancora scollegato dalla rete.



Proteggere dall'umidità.



Indossare occhiali di protezione.



Indossare cuffie di protezione.



Posizione “Aspirazione e triturazione”

Gli oggetti da aspirare vengono aspirati e poi triturati.



Posizione “Soffiaggio”

Gli oggetti da aspirare vengono soffiati via.



Regolazione del numero di giri (regolabile in continuazione)

MIN = 6000 min-1



MAX = 14000 min-1



Il prodotto corrisponde alle direttive europee vigenti per prodotti analoghi.



Macchina di classe di protezione II (isolamento di protezione).



Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici. Smaltire nel modo corretto apparecchiature, accessori e imballaggio.

Ai sensi della Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche le apparecchiature elettriche inutilizzabili devono essere raccolte separatamente e riciclate nel rispetto dell'ambiente.



N - Apparatets symboler



Les nøye gjennom bruksan-visningen og vær oppmerksom på sikkerhetsanvisningene før apparatet tas i drift.



Slå av motoren og trekk ut støpselet før du foretar reparasjons-, vedlikeholds- og rengjøringsarbeider.



Fare pga. deler som akselererer videre når motoren er i gang – personer uten deltagelse, hus- og nyttedyr må holdes borte fra fareområdet.



Pass på roterende verktøy.
Ikke hold hender eller føtter i åpninger når maskinen er i gang.



Trekk ut støpselet når ledningen er skadet eller viklet.
Ikke rør kabelen før den er koblet fra nettet.



Beskytt apparatet mot fuktighet.



Bruk øyevern.



Bruk hørselsvern.



Posisjonen „Suge og heksle“.
Materialet suges inn og heksles.



Posisjonen „Blåse“
Materialet blåses vekk.



Turtallsregulering (innstilles trinnløst)
MIN = 6000 min⁻¹



MAX = 14000 min⁻¹



Produktet tilsvarer de gjeldene europeiske produkt-spesifikke retningslinjene.



Maskin beskyttelsesklasse II (dobbeltisolert).



Elektriske apparater må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Apparat, tilbehør og emballasje må innleveres for miljøvennlig gjenbruk.

I henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EU angående utrangerte elektriske og elektroniske apparater må elektriske apparater som ikke lenger kan benyttes samles separat og tilføres den miljøvennlige gjenbrukskretsen.

NL - Symbolen apparaat



Lees voor de inbedrijfstelling de bedieningshandleiding en veiligheidsvoorschriften en neem deze in acht.



Schakel de motor uit voor reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden haal de netstekker uit de ontactdoos.



Gevaar door voortslingerende delen bij lopende motor – niet betrokken personen, alsook huis- en nuttige dieren uit de gevaar-szone verwijderd houden.



Let op voor roterend werktuig.
Handen en voeten niet in de openingen houden terwijl de machine draait.



Netstekker uit het stopcontact nemen, wanneer de leiding is beschadigd of verward.
Kom niet aan de kabel, zo lang hij nog niet van het net is gescheiden.



Tegen vocht beschermen.



Oogbescherming dragen.



Gehoorbescherming dragen.



Positie "Zuigen en hakselen".
Het zuiggoed wordt ingezogen en gehakseld.



Positie "Blazen"
Het zuiggoed wordt weggeblazen.



Regulering van het toerental (traploos in te stellen)



MIN = 6000 min⁻¹



MAX = 14000 min⁻¹



Het product stemt overeen met de productspecifiek geldige Europese richtlijnen.



Machine veiligheidsklasse II (dubbelt geïsoleerd).

Elektrische toestellen behoren niet in de huisafval. Toestellen, toebehoren en verpakking naar een milieuvriendelijk recycling brengen.

Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU over oude elektronische apparaten en electronica moeten niet meer bruikbare elektrische toestellen apart worden verzameld en een milieuvriendelijk recycling worden toegevoerd.

PL - Symbole na urządzeniu



Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i stosować się do zamieszczonych w niej wskazówek.



Przed rozpoczęciem wykonywania napraw, czynności obsługowo-kosmetycznych oraz czyszczenia urządzenia należy wyłączyć silnik i wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania sieciowego.



Niebezpieczeństwo wywołane przez części obracające się podczas pracy silnika – nie pozwolić na zbliżanie się osób nie uczestniczących w pracy, oraz zwierząt domowych i użytkowych do strefy zagrożenia.



Uważać na wirujące narzędzie.

Nie wkładać dłoni i rąk do otworów, gdy maszyna pracuje.



Wyjąć wtyczkę zasilającą, gdy przewód jest uszkodzony lub przerwany.

Nie dotykać kabla, jeżeli nie został jeszcze odłączony od sieci.



Chronić przed wilgocią.



Nosić środki ochrony oczu.



Nosić środki ochrony słuchu.



Pozycja „Zasysanie i rozdrabnianie”.

Zasysany materiał jest zasysany i rozdrabniany.



Pozycja „Wydmuchiwanie”

Zasysany materiał jest wydmuchiwany.

Regulacja prędkości obrotowej (regulacja bezstopniowa)



MIN = 6000 min⁻¹



MAKS = 14000 min⁻¹



Produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw europejskich.



Klasa ochrony maszyny II (izolacja ochronna).



Urządzenie elektryczne nie nadają się do wyrzucania z odpadami domowymi. Urządzenia, osprzęt i opakowania należy poddawać ekologicznemu recyklingowi.

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie urządzeń elektrycznych i niesprawne urządzenia należy gromadzić oddzielnie i poddawać utylizacji zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

RO - Simbolurile aparatului



Înainte de punerea în funcțiune, citiți și respectați instrucțiunile de folosire și cele de siguranță.



Înainte de începerea lucrărilor de reparație, întreținere și curățire, trebuie oprit motorul și scos ștecărul din priză.



Pericol din cauza pieselor centrifugate în timpul funcționării motorului – păstrați la distanță de zona de pericol persoanele dar și animalele.



Atenție la uneltele care se rotesc.

Este interzisă introducerea mâinilor și a picioarelor în deschizăturile mașinii, când aparatul este în funcțiune.

Scoateți ștecherul din priză, dacă cablul este defect sau încurcat.

Nu atingeți cablul, până nu l-ați separat de la rețea.



A se feri de umezeală.



Purtați protecție pentru ochi.



Purtați protecție urechi ochi.



Poziția „Aspirare și tocarea”.

Materiul de aspirat este aspirat și tocat.



Poziția „Suflare”

Materiul de aspirat este suflat.



Reglare turatiei (reglabilă fără trepte)

MIN = 6000 min⁻¹



MAX = 14000 min⁻¹



Produsul corespunde directivelor europene aplicabile specifice produsului.



Mașină Clasa de protecție II (izolație de protecție)



Aparatele electrice nu se aruncă cu resturile menajere. Aparatele, accesoriile și ambalajul se revalorifică într-un mod care protejează mediul înconjurător.

Conform Directivei Europene 2012/19/UE referitoare la aparatele electronice și electrotehnice vechi, aparatele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie colectate separat și reciclate în mod ecologic.



RUS - Символы, используемые в устройстве



Перед вводом в эксплуатацию прочитайте и соблюдать инструкцию по эксплуатации и указания по технике безопасности.



Перед проведением работ по ремонту, техобслуживанию и очистке отключить двигатель и вытащить вилку соединительного шнура.



Опасность от отбрасываемых частей при работающем двигателе – не допускать в опасную зону посторонних, а также домашних животных и скот.



Остерегайтесь вращающегося рабочего органа. Не вставлять руки и ноги в отверстия во время работы машины.



В случае повреждения или запутывания кабеля извлечь сетевой штекер из розетки.

Пока кабель не отсоединен от сети, запрещается к нему прикасаться.



Предохранять от влаги



Работать в защитных очках.



Пользоваться ушными протекторами.



Положение «всасывание и измельчение».

Собираемый материал всасывается и измельчается.



Положение «раздувание»

Собираемый материал раздувается.



Регулирование частоты вращения (бесступенчатая установка)

MIN = 6000 мин-1



MAX = 14000 мин-1



Продукт отвечает требованиям европейских директив, действующих для данного продукта.



Класс защиты машины II (защитная изоляция).



Электрические приборы не удалять в бытовой мусор. Устройства, принадлежности и упаковку направлять на утилизацию в соответствии с требованиями окружающей среды.

В соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС по старым электрическим и электронным приборам больше непригодные к использованию электроприборы должны отдельно собираться и направляться на утилизацию в соответствии с требованиями защиты окружающей среды.

S - Symbols machine



Läs noga igenom bruks-anvisningen innan du börjar använda maskinen och beakta alla säkerhetsanvisningar.



Stäng av motorn och dra ur nät-kontakten innan du börjar med några som helst reparationer, underhåll- och rengöringsarbeten.



Risk för utkastade delar när motorn är igång – håll obehöriga personer, liksom husdjur och andra djur på avstånd från riskområdet.



Se upp för roterande verktyg.

Stick inte in händer eller fötter när maskinen är igång.



Dra ur strömkontakten ifall kabeln är skadad eller snodd.

Vidrör ej kabeln så länge som strömkontakten ej är frånskild.



Skydda maskinen för fukt.



Använd skyddsglasögon.



Använd hörselskydd.



Position "Suga och hacka".

Suggodset blir insuget och hackas sönder.



Position "Blåsa"

Suggodset blåses bort.

Varvtalsreglering (steglöst inställningsbar)

MIN = 6000 min-1



MAX = 14000 min-1



Produkten motsvarar de produktspecifika och gällande europeiska direktiven.



Maskin skyddsklass II (skyddsisolerad).



Elektriska apparater bör inte slängas i soptunnan. Apparater, tillbehör och förpackning skall återvinnas på miljövänligt sätt.

Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU om gamla el- och elektronikapparater, måste elapparater som inte längre är driftsdugliga, samlas ihop åtskilt och tillföras en miljöriktig återanvändning.

SK - Symboly stroja



Pred uvedením do činnosti si prečítajte a rešpektujte návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny.



Pred opravárenskými, údržbárskymi a čistiacimi prácami motor vypnite a sieťovú zástrčku vytiahnite.



Nebezpečenstvo odlietava-júcich častí počas toho, ako motor beží – nezúčastnené osoby, ako aj domáce a hospodárska zvieratá držať vo vzdialenosti od oblasti ohrozenia.



Pozor pred rotujúcimi časticami stroja. Ruky a nohy nekladajte do otvorov, ak je stroj zapnutý.



Keď je vedenie poškodené alebo zamotané, vytiahnite sieťovú zástrčku. Pokiaľ kábel ešte nie je odpojený od siete, nedotýkajte sa ho.



Chráňte pred vlhkosťou.



Používajte ochranu očí.



Používajte ochranu sluchu.



Poloha „Odsávanie a drvenie“. Materiál sa odsaje a rozdrví.



Poloha „Fúkanie“. Materiál sa odfúkne.



Regulácia otáčok (bezstupňová nastaviteľná)

MIN = 6000 min-1



MAX = 14000 min-1



Výrobok zodpovedá daným špecifickým požiadavkám ES smerníc pre tieto produkty.



Ochranná trieda II (ochranná izolácia).



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu. Pre prístroje, príslušenstvo a balenie zaistite recykláciu, ktorá nezaťažuje životné prostredie.

Podľa smernice EU 2012/19/EU o elektro- a elektronických starých prístrojoch, je potrebné tyto prístroje jednotlivo zhromažďovať a dodať k ekologické recyklácii.

SLO - Simboli, povezani z napravo



Pred zagonom preberite in upoštevajte navodilo za uporabo in varnostne napotke.



Pred popraviljanjem, vzdrževanjem in čiščenjem izklopite motor in omrežni vtič izvlecite iz vtičnice.



Nevarnost skozi sesekljane dele pri obratujočem motorju – nestrokovne osebe ter domače živali oddaljite iz področja nevarnosti



Pazite na vrteče se orodje. Roke in noge med obratovanjem stroja ne držite v odprtinah.



Če je napeljava poškodovana ali zataktnjena, izvlecite omrežni vtič. Kabla se ne dotikajte, dokler ni ločen od omrežja.



Zaščitite pred vlago.



Nosite zaščito za oči.



Nosite zaščito za sluh.



Položaj „Sesanje in sekljanje“. Sesalni material se posesa in seseklja.



Položaj „Pihanje“. Sesalni material se odpihne. Reguliranje števila vrtljajev (brezstopenjsko nastavljivo)



MIN = 6000 min-1



MAKS = 14000 min-1



Izdelek ustreza evropskim direktivam, ki veljajo za tovrstne izdelke.



Stroj zaščitnega razreda II (zaščitna izolacija).



Električni aparati ne spadajo med hišne odpadke. Aparate, pribor in embalažo posredujte ekološki reciklažni postaji. V skladu z evropsko Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi morate neuporabne električne naprave zbirati ločeno in jih reciklirate okolju prijazno.

TR - Teçhizattaki simgeler



Çalıştırmaya başlamadan önce kullanma kılavuzunu ve güvenlik açıklamalarını okuyun ve bu açıklamalara uyun.



Tamirat, bakım ve temizlik çalışmalarından önce motoru kapatın ve fişini çekin.



Motor çalışırken savrulma hareketinin devam etmesinden dolayı tehlike – Çalışmayan kişileri, ev hayvanlarını ve evcil hayvanları tehlike bölgesinden uzak tutun.



Dönen teçhizat parçalarına karşı dikkat. Makine çalışırken elleri ve ayakları açık kısımlarda tutmayın.



Kablo hasarlı veya birbirine dolanmış olduğunda fişi çıkarın. Kablo prizden çıkarılmadığı müddetçe kabloya dokunmayın.



Nemden koruyun.



Göz koruması kullanın.



Kulaklık kullanın.



"Emme ve kesme" konumu. Emilecek ürün emilir ve kesilir.



"Üfleme" konumu. Emilecek ürün püskürtülür.



Devir regülasyonu (kademersiz olarak ayarlanabilir)



MİN = 6000 dk-1



MAKS = 14000 dk-1



Ürün, ürün için geçerli olan Avrupa direktifleri kapsamına uygundur.



Makine koruma sınıfı II (koruma izolasyonlu).



Elektrikli aletler normal çöp kutularına atılmamalıdır. Çevre duyarlılığı için ev aletleri, aksesuarları ve ambalajları tekrar değerlendirilme işlemine tabii tutulmalıdır.

Elektrikli ve elektronik eski cihazlar hakkındaki 2012/19/AB Avrupa talimatlarına göre artık kullanılmayan elektronik cihazlar ayrı toplanmalı ve çevre dostu yeniden değerlendirmeye tabii tutulmalıdır.